



DIGITAL MIXING SYSTEM

RIVAGE

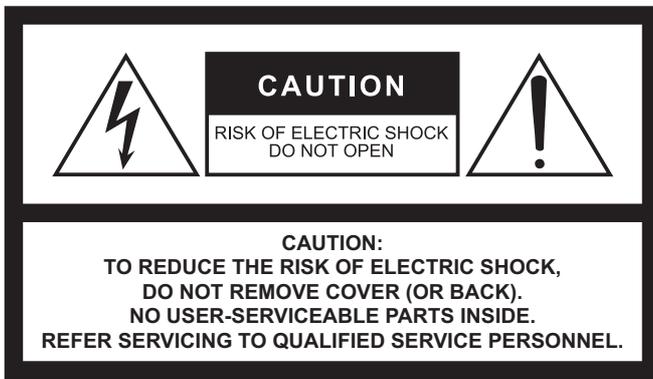
PM

DSP ENGINE

DSP-RX-EX

DSP-RX

Manuale di istruzioni



The above warning is located on the top/rear of the unit.



L'avertissement ci-dessus est situé sur le dessus/l'arrière de l'unité.

Explanation of Graphical Symbols Explication des symboles



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.
L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.
Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

(UL60065_03)

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- 1 Lire ces instructions.
- 2 Conserver ces instructions.
- 3 Tenir compte de tous les avertissements.
- 4 Suivre toutes les instructions.
- 5 Ne pas utiliser ce produit à proximité d'eau.
- 6 Nettoyer uniquement avec un chiffon propre et sec.
- 7 Ne pas bloquer les orifices de ventilation. Installer l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- 8 Ne pas installer l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou tout autre appareil (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
- 9 Ne pas modifier le système de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont une est plus large que l'autre. Une fiche de terre dispose de deux broches et d'une troisième pour le raccordement à la terre. Cette broche plus large ou cette troisième broche est destinée à assurer la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche équipant l'appareil n'est pas compatible avec les prises de courant disponibles, faire remplacer les prises par un électricien.
- 10 Acheminer les cordons d'alimentation de sorte qu'ils ne soient pas piétinés ni coincés, en faisant tout spécialement attention aux fiches, prises de courant et au point de sortie de l'appareil.
- 11 Utiliser exclusivement les fixations et accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12 Utiliser exclusivement le chariot, le stand, le trépied, le support ou la table recommandés par le fabricant ou vendus avec cet appareil. Si l'appareil est posé sur un chariot, déplacer le chariot avec précaution pour éviter tout risque de chute et de blessure.
- 13 Débrancher l'appareil en cas d'orage ou lorsqu'il doit rester hors service pendant une période prolongée.
- 14 Confier toute réparation à un personnel qualifié. Faire réparer l'appareil s'il a subi tout dommage, par exemple si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, si du liquide a coulé ou des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou est tombé.



AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

(UL60065_03)

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does

not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by Yamaha Corporation of America.

(class B)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (Supplier's declaration of conformity procedure)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620
Telephone : 714-522-9011
Type of Equipment : Signal Processor/ Signal Processor Accessory
Model Name : DSP-RX-EX, DSP-RX/ DEK-DSP-RX

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

* This applies only to products distributed by
Yamaha Corporation of America.

(FCC SDoC)

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

(can_b_02)

This product contains a battery that contains perchlorate material.
Perchlorate Material—special handling may apply,
See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(Perchlorate)

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

Questo prodotto è un motore DSP che funge da unità centrale per l'elaborazione del segnale e il controllo del sistema per il sistema RIVAGE PM. Non utilizzare per scopi diversi da quelli previsti.

Le persone che non hanno familiarità con il modo corretto di gestire questo tipo di prodotto, o le persone che non sono in grado di gestire questo tipo di prodotto in conformità con le istruzioni contenute nel presente manuale, devono essere supervisionate dalle persone responsabili per garantire la sicurezza.

Le precauzioni qui descritte hanno lo scopo di aiutare gli utenti a utilizzare DSP-RX(-EX) o DEK-DSP-RX in modo sicuro e corretto e di prevenire lesioni all'utente stesso o ad altre persone o danni alla proprietà.



AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte dovuto a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Anomalie

- Se si verifica uno dei problemi riportati di seguito, spegnere immediatamente il prodotto e scollegare la spina elettrica dalla presa.
 - La spina o il cavo di alimentazione è danneggiato.
 - Vengono emessi odori insoliti o fumo.
 - Alcuni oggetti o dell'acqua sono caduti nel prodotto.
 - Si verifica un'improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo del prodotto.
 - Il prodotto presenta crepe o altri danni visibili.
- Richiedere quindi l'assistenza o la riparazione da parte di un tecnico autorizzato Yamaha.

Alimentazione/cavo di alimentazione

- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo, né collocarlo in luoghi dove potrebbe essere calpestato.
- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per il prodotto. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome del prodotto.
- Utilizzare solo il cavo di alimentazione o la spina elettrica in dotazione.

Se si intende utilizzare il prodotto in un paese diverso da quello di acquisto, il cavo di alimentazione fornito potrebbe non essere utilizzabile. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.

- Controllare periodicamente la spina elettrica ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.
- Assicurarsi di inserire completamente la spina elettrica per evitare scosse elettriche o un incendio.



- Questo prodotto è alimentato da più fonti. Prima di installare il prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare tutte le spine dalla presa elettrica. Anche quando gli interruttori di alimentazione sono spenti, a condizione che il cavo di alimentazione non sia staccato dalla presa CA, il prodotto non si disconnette dalla sorgente di alimentazione.
- Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, rimuovere la spina dalla presa elettrica.
- Non toccare il prodotto o la spina elettrica durante una tempesta elettrica.
- Collegare il cavo a una presa appropriata dotata di messa a terra. Una messa a terra non corretta potrebbe causare scosse elettriche, incendi o danni.

Non aprire

- Questo prodotto non contiene componenti riparabili dall'utente. Non tentare di smontare o modificare in alcun modo i componenti interni.

Esposizione all'acqua/Esposizione al fuoco

- Non esporre il prodotto alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati né sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad es. tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.
- Non posizionare oggetti accesi o fiamme vive in prossimità del prodotto per evitare il rischio di incendio.

Danni all'udito

- Prima di accendere o spegnere tutti i dispositivi, impostare al minimo tutti i livelli di volume. La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe provocare scosse elettriche, danni all'udito o alle apparecchiature.
- Quando si accende il sistema audio, accendere sempre l'amplificatore PER ULTIMO, per evitare danni all'udito e all'altoparlante. Analogamente, quando si spegne il sistema audio, l'amplificatore deve essere spento PER PRIMO.



ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare la possibilità di lesioni personali o ad altre persone. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentazione/cavo di alimentazione

- Per scollegare il cavo di alimentazione dal prodotto o dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina e non il cavo, per evitare di danneggiarlo.

Posizione e collegamento

- Non collocare il prodotto in posizione instabile o soggetta a vibrazioni eccessive, per evitare che cada e che causi eventualmente lesioni.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Questo prodotto non è adatto per l'uso in luoghi in cui potrebbero essere presenti dei bambini.
- Non ostruire le prese d'aria. Il prodotto presenta alcuni fori di ventilazione sulla anteriore/posteriore per evitare l'aumento eccessivo della temperatura interna. In particolare, non appoggiare il prodotto sui lati, né in posizione capovolta. Una ventilazione non adeguata può causare surriscaldamento, con conseguenti danni al prodotto o incendi.
- Se il prodotto viene montato in un rack EIA standard, leggere attentamente la sezione "Precauzioni per il montaggio su rack" a pagina 8. Una ventilazione non adeguata può causare surriscaldamento, con conseguenti danni al prodotto, malfunzionamenti o incendi.
Se il prodotto viene utilizzato in uno spazio ristretto diverso dal rack EIA standard, assicurarsi che vi sia spazio sufficiente intorno al prodotto stesso: 10 cm sui lati.
- Non collocare il prodotto in una posizione che comporti il rischio di contatto con gas corrosivi o aria salmastra per evitare possibili malfunzionamenti.
- Prima di spostare il prodotto, scollegare tutti i cavi.
- Le operazioni di trasporto o di spostamento del prodotto devono essere eseguite da almeno due persone. Il sollevamento del prodotto da parte di una sola persona potrebbe causare lesioni alla schiena, altri tipi di lesioni o danni al prodotto stesso.

Manutenzione

- Durante la pulizia del prodotto, rimuovere la spina elettrica dalla presa CA.

Precauzioni di utilizzo

- Non introdurre le dita o le mani nelle aperture del prodotto (prese d'aria, pannello e così via).
- Non appoggiarsi al prodotto né collocarvi sopra oggetti pesanti.

Batteria di backup

- Non sostituire autonomamente la batteria di backup. Tale operazione potrebbe causare un'esplosione e/o danni ai prodotti.
Quando la batteria di backup deve essere sostituita, sul display sarà visualizzato il messaggio "Low Battery" (Batteria quasi scarica) o "No Battery" (Batteria scarica). In questo caso rivolgersi a un rivenditore Yamaha per fare in modo che un tecnico autorizzato Yamaha sostituisca la batteria di backup.

AVVISO

Attenersi sempre agli avvisi elencati di seguito per evitare il malfunzionamento/danneggiamento del dispositivo e il danneggiamento dei dati o di altri oggetti.

Utilizzo e manutenzione

- Non collegare questo prodotto direttamente a una rete pubblica Wi-Fi e/o Internet. Collegare il prodotto a Internet soltanto tramite router protetto da password con elevato livello di sicurezza. Consultare il produttore del router per informazioni sulle best practice di sicurezza.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di apparecchi televisivi, radio o altri dispositivi elettrici. In questi casi, il prodotto, l'apparecchio televisivo o la radio potrebbe generare dei disturbi.
- Non esporre il prodotto a polvere o vibrazioni eccessive o a temperature troppo calde o fredde onde evitare la deformazione del pannello, il funzionamento instabile o danni ai componenti interni del prodotto.
- Non installare il prodotto in luoghi con forti sbalzi di temperatura altrimenti potrebbe formarsi della condensa all'interno o sulla superficie del prodotto, provocandone la rottura.
- Se si ritiene che sia presente della condensa, lasciare spento il prodotto per alcune ore fino alla completa asciugatura dell'umidità al fine di evitare possibili danni.
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sul prodotto, dal momento che possono causare l'alterazione o lo scolorimento del pannello.
- Pulire il prodotto con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare diluenti, solventi, liquidi per la pulizia o salviette detergenti, dal momento che possono causare alterazioni o scolorimenti.

■ DEK-DSP-RX

- Prima di maneggiare il prodotto, scaricare tutta l'elettricità statica accumulata dal corpo e dagli abiti. L'elettricità statica può provocare danni al prodotto. È sufficiente toccare una parte metallica esposta del dispositivo host o di un altro oggetto collegato a una messa a terra.
- Evitare il contatto con le parti metalliche e i connettori esposti in modo da ridurre al minimo il rischio di falsi contatti.
- Non lasciar cadere il prodotto ed evitare di sottoporlo a urti per evitare che si verifichino rotture e/o guasti.

Salvataggio dei dati

- Se viene visualizzato il messaggio "Low Battery" o "No Battery", mantenere l'alimentazione accesa e trasferire immediatamente tutti i dati che si desidera salvare su un computer o su un altro prodotto di archiviazione esterno, per evitare la perdita o il danneggiamento dei dati.

Informazioni

Informazioni su funzioni e dati incorporati nel prodotto

- Anche quando gli interruttori di alimentazione sono in posizione di standby (spie di accensione spente), una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se non si intende utilizzare il prodotto per un periodo di tempo prolungato, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente CA a muro.
- I connettori di tipo XLR sono cablati come mostrato di seguito (standard IEC60268): pin 1: terra, pin 2: caldo (+) e pin 3: freddo (-).

Informazioni sul presente manuale

- Le illustrazioni e le schermate LCD presenti in questo manuale vengono fornite esclusivamente a scopo descrittivo.
- Il logo SDHC e il logo SD sono marchi di SD-3C, LLC.



- I nomi di società e prodotti presenti in questo manuale sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.
- Il software potrebbe essere modificato e aggiornato senza notifica.

Informazioni sullo smaltimento

- Questo prodotto contiene componenti riciclabili. Quando si smaltisce il prodotto, contattare le autorità locali appropriate.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate al prodotto, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa. La piastrina del prodotto si trova nella parte superiore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

Numero del modello

Numero di serie

(top_it_01)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici. Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

Per utenti imprenditori dell'Unione europea:

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

(weee_eu_it_02)

| | |
|---|-----------|
| PRECAUZIONI | 4 |
| Introduzione | 8 |
| Accessori | 8 |
| Articoli opzionali | 8 |
| Aggiornamenti firmware | 8 |
| Precauzioni per il montaggio su rack | 8 |
| Installazione ad incasso | 8 |
| Nomi dei componenti e funzioni | 9 |
| Pannello frontale | 9 |
| Pannello posteriore | 10 |
| Collegamento della spina Euroblock..... | 12 |
| Installazione e rimozione delle schede opzionali | 13 |
| Installazione di una scheda mini-YGDAI..... | 13 |
| Rimozione della scheda mini-YGDAI | 13 |
| Installazione di una scheda HY | 14 |
| Rimozione della scheda HY..... | 15 |
| Alimentazione..... | 15 |
| Collegamento del cavo di alimentazione CA | 15 |
| Accensione e spegnimento..... | 15 |
| Informazioni sull'unità DEK-DSP-RX | 16 |
| Risoluzione dei problemi | 16 |
| Ripristino delle impostazioni iniziali della fabbrica..... | 16 |
| Messaggi visualizzati sullo schermo | 17 |
| Specifiche tecniche | 19 |
| Specifiche generali | 19 |
| Tabella assegnazione pin..... | 21 |
| Dimensioni | 21 |
| Indice | 22 |

Introduzione

Grazie per avere scelto l'unità motore DSP Yamaha DSP-RX(-EX).

Per sfruttare al massimo le funzionalità avanzate del rack I/O DSP-RX(-EX) e per utilizzarlo a lungo e senza problemi, è opportuno leggere con attenzione il presente manuale prima di usare il prodotto. Conservare il manuale di istruzioni in un luogo sicuro per future consultazioni.

* Se non diversamente specificato, l'illustrazione in questo manuale fa riferimento al modello DSP-RX-EX. Il modello DSP-RX non presenta il badge con logo EX sul pannello frontale.

Informazioni

Questo prodotto utilizza software open source. Per informazioni sulla licenza, fare riferimento a (nome prodotto)_OSSLicense_e.pdf, incluso nel file scaricato.

Accessori

- Cavo di alimentazione AC × 2
(è possibile che siano inclusi più cavi di alimentazione CA con spine di forma diversa, a seconda del paese)
- Spina Euroblock
- Manuale di istruzioni (il presente documento)

Articoli opzionali

- Scheda mini-YGDAI
- Scheda HY
- DEK-DSP-RX (kit di espansione DSP) (Vedere pagina 16.)

Aggiornamenti firmware

È possibile aggiornare il firmware dell'unità per migliorarne il funzionamento, aggiungere funzioni e correggere possibili malfunzionamenti.

Maggiori dettagli sull'aggiornamento del firmware sono disponibili nel seguente sito Web globale Yamaha Pro Audio:

<http://www.yamahaproaudio.com/>

Per informazioni sull'aggiornamento del firmware, fare riferimento alla relativa guida disponibile sul sito Web.

Precauzioni per il montaggio su rack

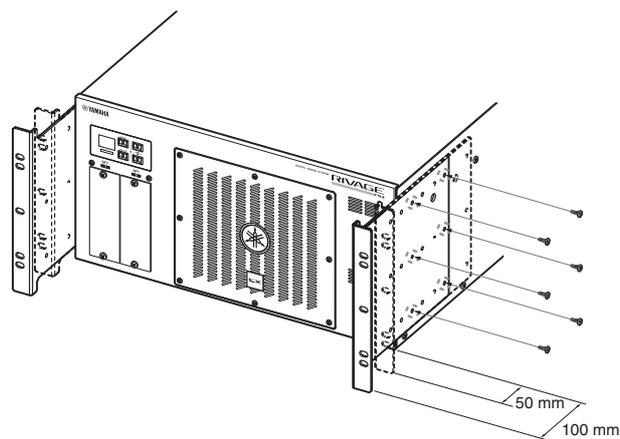
Questa unità è certificata per operare a temperature ambiente da 0 a 40 °C. Se si monta l'unità assieme ad altre unità DSP o ad altri dispositivi in un rack per apparecchiature standard EIA, le temperature all'interno del rack potrebbero salire provocando un deterioramento delle prestazioni.

Durante il montaggio su rack dell'unità, attenersi sempre ai seguenti requisiti per evitare il surriscaldamento:

- Se si installa l'unità in un rack con altri dispositivi che generano molto calore, ad esempio amplificatori, lasciare almeno 1U di spazio tra l'unità DSP e le altre apparecchiature. Inoltre, lasciare spazi aperti non ostruiti o installare pannelli di ventilazione appropriati per ridurre al minimo la possibilità di surriscaldamento.
- Per assicurare un flusso d'aria sufficiente, lasciare aperta la parte posteriore del rack e posizionarla ad almeno 10 centimetri di distanza dalle pareti o da altre superfici. Se non è possibile lasciare aperta la parte posteriore del rack, installare un kit di ventole o un'opzione di ventilazione disponibile in commercio per assicurare un flusso d'aria sufficiente. Se viene installato un kit di ventole, la chiusura della parte posteriore del rack garantisce un maggiore raffreddamento. Per informazioni dettagliate, fare riferimento al manuale relativo al rack e/o alla ventola.

Installazione ad incasso

Se si desidera incassare la superficie del pannello frontale dell'unità dall'estremità anteriore del rack, è possibile regolare la posizione delle staffe di montaggio su rack in modo da far rientrare il dispositivo di 50 mm o 100 mm, come illustrato nella figura seguente.

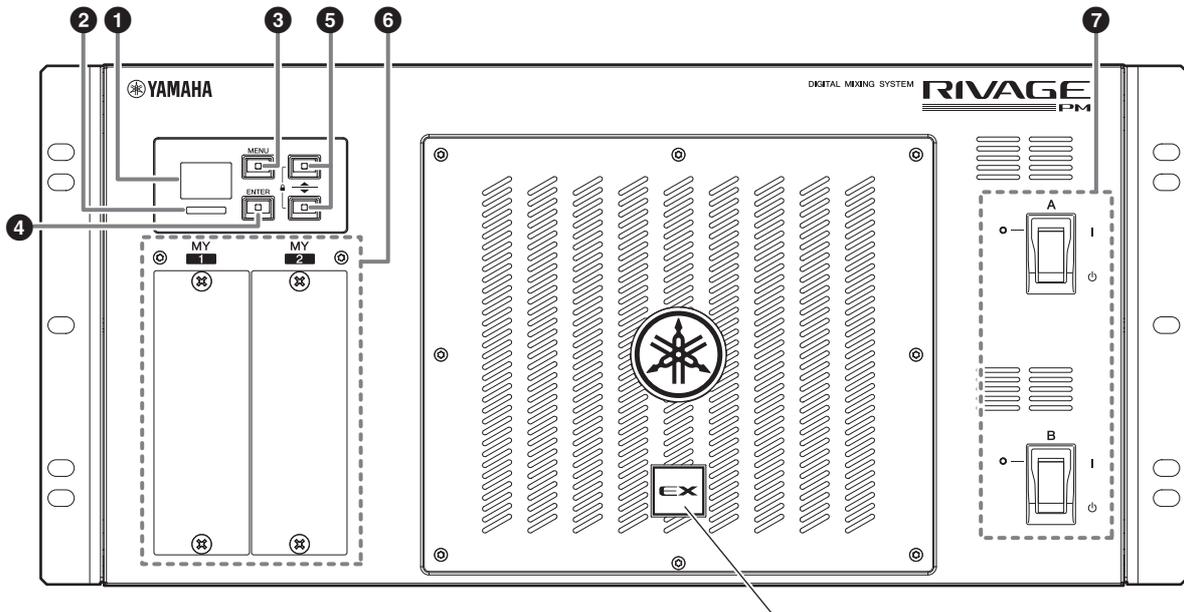


NOTA

Quando si installano le staffe, utilizzare le stesse viti appena rimosse.

Nomi dei componenti e funzioni

Pannello frontale



* Questo badge con il logo EX è applicato sul modello DSP-RX-EX. Il modello DSP-RX non presenta questo badge.

1 LCD

Indica i parametri di impostazione dell'unità.

2 Indicatore del colore

Indica lo stato dell'unità.

| | |
|----------------------------------|---|
| Verde | Normale |
| Giallo (acceso in modo costante) | Indica un problema minore; è possibile continuare a utilizzare l'unità. |
| Rosso (lampeggiante) | Si è verificato un errore grave. |

3 Tasto [MENU]

Sullo schermo LCD vengono visualizzati i seguenti parametri di impostazione:

| | |
|----------|---|
| Unit ID | Consente di specificare l'ID dell'unità. È necessario impostare un ID univoco per ogni dispositivo connesso alla stessa rete I/O in modo che venga identificato correttamente. Per ulteriori informazioni sull'impostazione dell'ID unità, consultare la sezione "Setting the Unit ID" del Manuale Operativo della serie RIVAGE PM. |
| Fan Spd | Consente di specificare la velocità delle ventole di raffreddamento dell'unità. Questa impostazione non influisce sulla velocità delle ventole di raffreddamento degli alimentatori. |
| Brightns | Consente di regolare la luminosità dello schermo LCD. |
| Contrast | Consente di regolare il contrasto dello schermo LCD. |
| FaultOut | Consente di specificare le condizioni in base alle quali viene trasmesso un avviso di anomalia dal connettore FAULT OUTPUT. Red: viene trasmesso un avviso in caso si verifichi un errore che causa il lampeggiamento in rosso dell'indicatore del colore. Y&R: viene trasmesso un avviso in caso si verifichi un errore che causa l'accensione costante in giallo o il lampeggiamento in rosso dell'indicatore del colore. |

| | |
|----------|---|
| UnitMode | Consente di attivare alternativamente la modalità predefinita e la modalità Theatre. |
| F/W Ver. | Indica il numero di versione firmware corrente dell'unità. |
| Mirr Chk | Consente di verificare se il mirroring DSP funziona correttamente. Questa funzione è disponibile solo quando due motori DSP si trovano in stato di mirroring. |
| Initialz | Consente di inizializzare l'unità. |

4 Tasto [ENTER]

Consente di confermare il valore o il parametro di impostazione.

5 Tasti [▲]/[▼]

Consentono di selezionare un valore o il parametro di impostazione.

6 Slot per schede MY

Consente di installare le schede mini-YGDAI opzionali.

7 [I]/[O] (interruttori di alimentazione A/B)

Consentono di attivare (I) e disattivare (O) l'alimentazione. Quando l'alimentatore è acceso, l'indicatore si illumina.

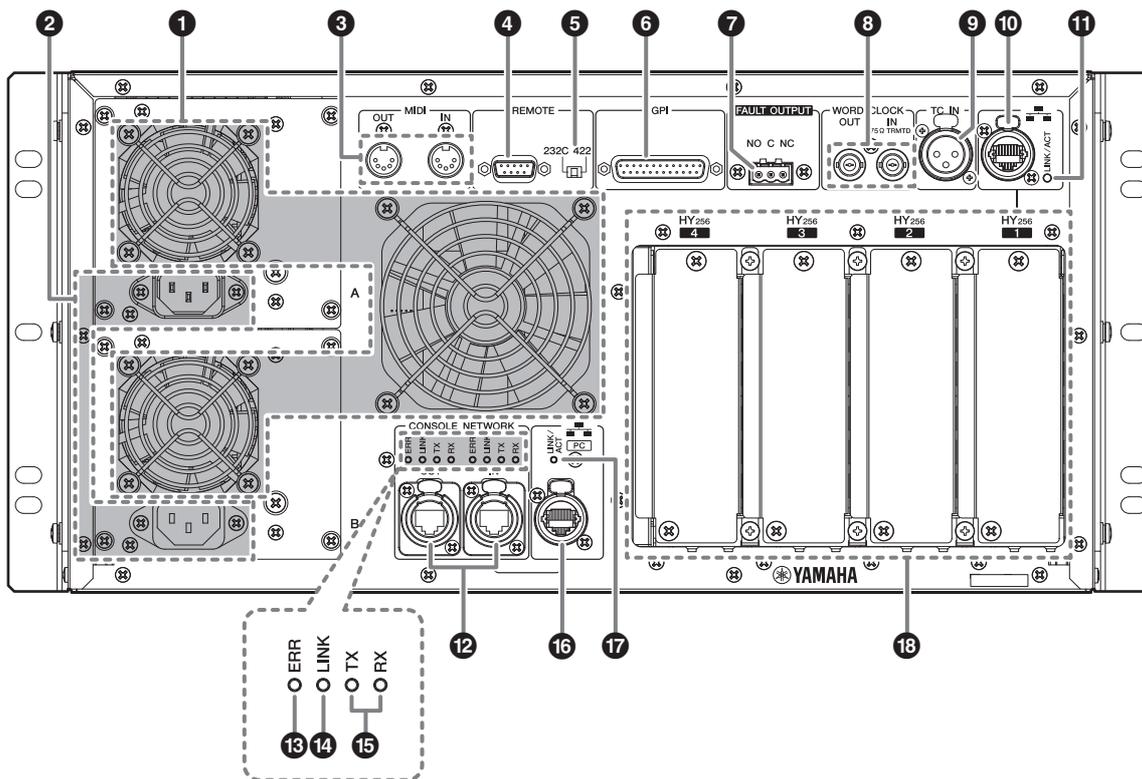
AVVISO

- L'accensione e lo spegnimento dell'unità in successione rapida potrebbe causarne il malfunzionamento. Dopo aver spento l'unità, attendere almeno sei secondi prima di accenderla nuovamente.
- Anche se gli interruttori di alimentazione sono spenti, un minimo flusso di corrente continua a giungere all'unità. Se si prevede di non utilizzare l'unità per un periodo di tempo prolungato, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA.

NOTA

Per assicurare la ridondanza dell'alimentazione, spegnere o accendere contemporaneamente gli interruttori di alimentazione A e B. Se viene acceso un solo interruttore di alimentazione, sullo schermo LCD viene visualizzato un messaggio di errore e l'indicatore del colore si accende in giallo.

Pannello posteriore



1 Ventilazione

L'unità è dotata di ventole di raffreddamento che espellono l'aria calda dall'unità. Prestare molta attenzione a non bloccare le prese d'aria con oggetti.

2 Connettori AC IN

Utilizzare questi socket per collegare i cavi di alimentazione in dotazione. Collegare prima i cavi di alimentazione all'unità, quindi inserire le spine dei cavi in prese CA.

Inserire la spina del cavo finché non scatta in posizione. Per evitare lo scollegamento accidentale, i cavi di alimentazione CA in dotazione presentano un meccanismo di blocco V-lock a scatto.

NOTA

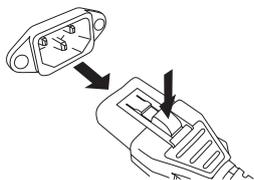
Se entrambi i cavi di alimentazione sono collegati agli alimentatori A e B, durante il normale funzionamento l'energia elettrica viene erogata da entrambi gli alimentatori. In caso di malfunzionamento di un alimentatore, l'altro alimentatore continuerà a fornire energia elettrica.



Attenzione

Accertarsi di disattivare l'alimentazione dell'unità prima di collegare o scollegare un cavo di alimentazione.

Per scollegare il cavo di alimentazione, rimuoverlo mentre si preme il fermo sulla spina.



3 Jack MIDI OUT/IN

Jack utilizzati per trasmettere/ricevere messaggi MIDI a/dai dispositivi MIDI esterni.

4 Connettore REMOTE

Questo connettore maschio a 9 pin D-sub trasmette e riceve segnali per consentire il controllo dell'unità da dispositivi esterni. Questa funzione sarà supportata in aggiornamenti futuri.

5 Switch di comunicazione seriale

Consente di alternare gli standard di segnale RS-232C e RS-422 per il connettore REMOTE.

6 Connettore GPI

Si tratta di un connettore femmina D-sub a 25 pin che consente la comunicazione (8-in, 8-out) con un dispositivo esterno dotato di GPI.

7 Connettori FAULT OUTPUT

Questo connettore Euroblock viene utilizzato per segnalare uno stato anomalo dell'unità. Collegare una spia o un segnalatore acustico. I terminali NC e C vanno in corto circuito se l'unità funziona normalmente. I terminali NO e C vanno in corto circuito se viene rilevata un'anomalia.

NOTA

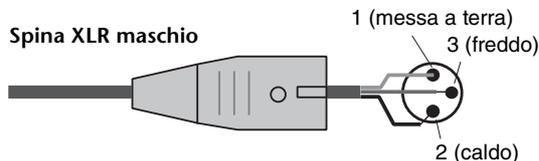
I terminali NO e C vanno in corto circuito anche se l'unità viene spenta intenzionalmente, proprio come quando si verifica un problema di alimentazione.

8 Connettori WORD CLOCK OUT/IN

Si tratta di connettori BNC utilizzati per trasmettere/ ricevere segnali di word clock a/da un dispositivo esterno. Il connettore WORD CLOCK IN presenta una terminazione interna con resistore di 75 ohm.

9 Jack TC IN

Questo jack femmina tipo XLR-3-31 con bilanciamento accetta i segnali di codice dal dispositivo esterno collegato.



10 Connettore NETWORK

Questo connettore RJ-45 consente di collegare un dispositivo esterno tramite un cavo Ethernet (CAT5 o versione superiore).

NOTA

- Utilizzare un cavo con doppino ritorto schermato (STP) per evitare interferenze elettromagnetiche. Accertarsi che le parti in metallo dei connettori siano collegate elettricamente alla schermatura del cavo STP mediante nastro conduttore o materiale simile.
- Si consiglia di utilizzare cavi Ethernet con connettori RJ-45 compatibili con Neutrik etherCON CAT5. È anche possibile utilizzare i connettori RJ45 standard.
- I cavi tra i dispositivi possono essere lunghi massimo 100 metri. La distanza massima effettiva varia a seconda del cavo utilizzato.

11 Indicatore LINK/ACT

Questo indicatore si accende o lampeggia in verde a seconda dello stato della connessione.

L'indicatore si accende quando il collegamento è stato stabilito. L'indicatore lampeggia durante la trasmissione dei dati.

12 Connettori CONSOLE NETWORK OUT/IN

Questi connettori RJ-45 consentono di collegare l'unità a una superficie di controllo tramite cavi Ethernet (CAT5e o superiore consigliato).

NOTA

- Utilizzare un cavo con doppino ritorto schermato (STP) per evitare interferenze elettromagnetiche. Accertarsi che le parti in metallo dei connettori siano collegate elettricamente alla schermatura del cavo STP mediante nastro conduttore o materiale simile.
- Si consiglia di utilizzare i cavi Ethernet con connettori RJ-45 compatibili con Neutrik etherCON CAT5e. È anche possibile utilizzare i connettori RJ45 standard.
- I cavi tra i dispositivi possono essere lunghi massimo 100 metri. La distanza massima effettiva varia a seconda del cavo utilizzato.

13 Indicatore ERR

Questo indicatore lampeggia o si accende in rosso in caso di errori.

Se l'indicatore non si spegne, contattare il rivenditore locale Yamaha.

14 Indicatore LINK

Questo indicatore lampeggia o si accende in verde a seconda dello stato della rete.

| | |
|----------------------------------|--|
| Verde (lampeggiante) | È in corso la preparazione dell'unità per la connessione alla rete della console. Se l'indicatore continua a lampeggiare per un lungo periodo di tempo, il sistema non funziona correttamente. Se, dopo aver effettuato le procedure descritte di seguito il problema persiste, contattare il rivenditore locale Yamaha. <ul style="list-style-type: none">• Spegner e riaccendere il sistema RIVAGE PM.• Accertarsi che i cavi siano collegati correttamente.• Assicurarsi che i cavi siano saldamente inseriti (bloccati).• Utilizzare un cavo differente. |
| Verde (accesso in modo costante) | L'unità è collegata correttamente alla rete della console. |

15 Indicatori TX/RX

L'indicatore appropriato lampeggia in verde quando i dati vengono trasmessi (TX) o ricevuti (RX) dai connettori CONSOLE NETWORK OUT/IN.

16 Connettore PC NETWORK

Questo connettore RJ-45 consente di collegare l'unità a un computer tramite un cavo Ethernet (CAT5 o superiore consigliato).

Questo connettore viene utilizzato principalmente per controllare i parametri di messaggio o per modificare memorie di scene e librerie dal programma "RIVAGE PM Editor" dedicato.

NOTA

- Utilizzare un cavo con doppino ritorto schermato (STP) per evitare interferenze elettromagnetiche. Accertarsi che le parti in metallo dei connettori siano collegate elettricamente alla schermatura del cavo STP mediante nastro conduttore o materiale simile.
- Si consiglia di utilizzare cavi Ethernet con connettori RJ-45 compatibili con Neutrik etherCON CAT5. È anche possibile utilizzare i connettori RJ45 standard.
- I cavi tra i dispositivi possono essere lunghi massimo 100 metri. La distanza massima effettiva varia a seconda del cavo utilizzato.

17 Indicatore LINK/ACT

Questo indicatore si accende o lampeggia in verde a seconda dello stato della connessione.

L'indicatore si accende quando il collegamento è stato stabilito. L'indicatore lampeggia durante la trasmissione dei dati.

18 Slot per schede HY

Consente di installare le schede HY opzionali e di effettuare il collegamento a un rack I/O, come RPio622, per l'espansione delle porte I/O. Lo slot per schede HY 1/2 può essere utilizzato per schede di rete TWINLANe. Lo slot per schede HY 3 viene utilizzato per schede I/O generiche. Lo slot per schede HY 4 viene utilizzato per una scheda I/O per uso generico e per il soundcheck virtuale (VSC, Virtual Sound Check).

L'unità supporta le seguenti schede HY.

- Slot 1-2: HY256-TL, HY256-TL-SMF
- Slot 1-4: HY144-D, HY144-D-SRC, HY128-MD

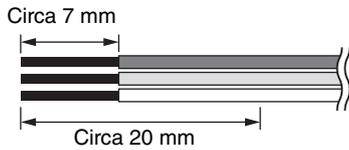
Per informazioni aggiornate, fare riferimento al sito Web globale Yamaha Pro Audio.

<http://www.yamahaproaudio.com/>

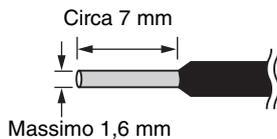
Collegamento della spina Euroblock

La spina Euroblock in dotazione deve essere collegata al connettore FAULT OUTPUT.

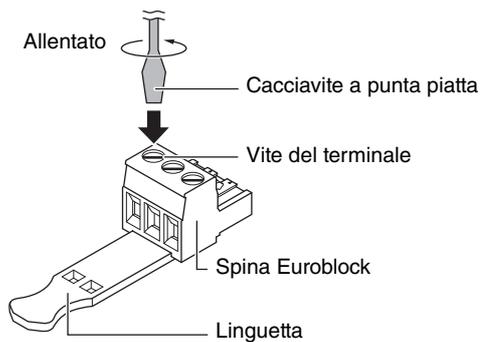
Preparazione dei cavi



- Per la spina Euroblock utilizzare fili intrecciati. Innanzitutto, spellare l'isolamento del filo intrecciato come illustrato di seguito. Una volta collegati alla spina Euroblock, i fili intrecciati possono spezzarsi a causa dell'usura del metallo causata dal peso del cavo o dalle vibrazioni. Per il montaggio su rack, se possibile utilizzare una fascetta per fili per legarli e fissarli.
- Se si prevede di collegare o scollegare spesso i cavi, ad esempio in caso di installazioni portatili, si consiglia di utilizzare un jack di terminazione ad asta con manicotti di isolamento. Accertarsi di utilizzare un jack di terminazione ad asta dotato di una parte conduttrice con un diametro esterno di 1,6 mm massimo e una lunghezza di circa 7 mm (come AI 0,5 - 6 WH di Phoenix Contact).



1. Allentare le viti del terminale.



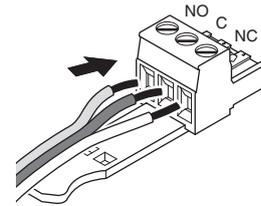
* Nella seguente illustrazione di esempio viene utilizzata una spina Euroblock con una linguetta.

NOTA

Utilizzare un cacciavite a punta piatta di massimo 3 mm.



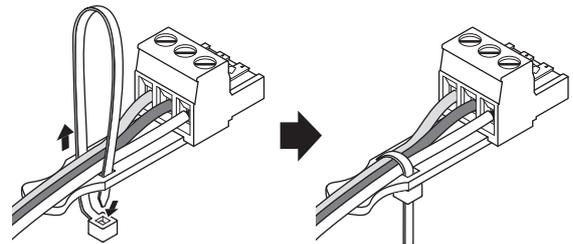
2. Inserire i cavi.



3. Serrare le viti del terminale.

Tirare i cavi (delicatamente) per accertarsi che siano collegati in modo corretto.

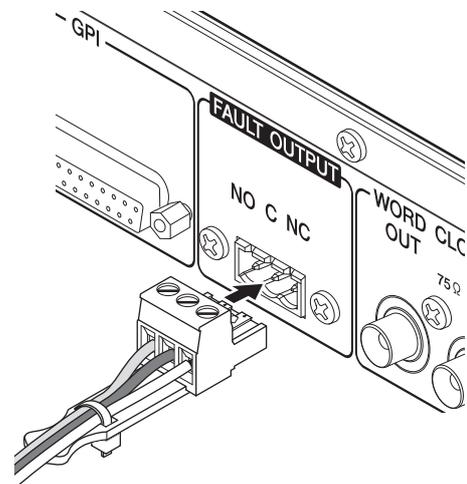
4. Fissare i cavi alla linguetta utilizzando la fascetta in dotazione.



NOTA

Dopo aver fissato i cavi, è possibile tagliare la parte non necessaria.

5. Inserire la spina Euroblock nel connettore FAULT OUTPUT sul pannello posteriore dell'unità.



Installazione e rimozione delle schede opzionali

Installazione di una scheda mini-YGDAI

Prima di installare la scheda, visitare il sito Web globale Yamaha Pro Audio per verificare se l'unità DSP-RX(-EX) la supporta e per controllare il numero di schede Yamaha o di terze parti che è possibile utilizzare insieme a questa scheda.

<http://www.yamahaproaudio.com/>

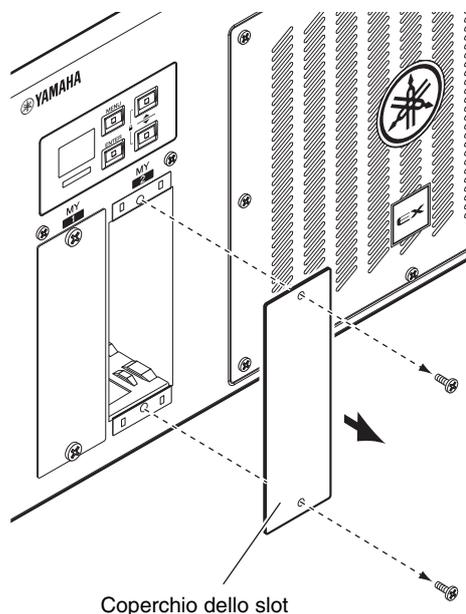
1. Accertarsi che gli indicatori di accensione siano spenti.



Attenzione

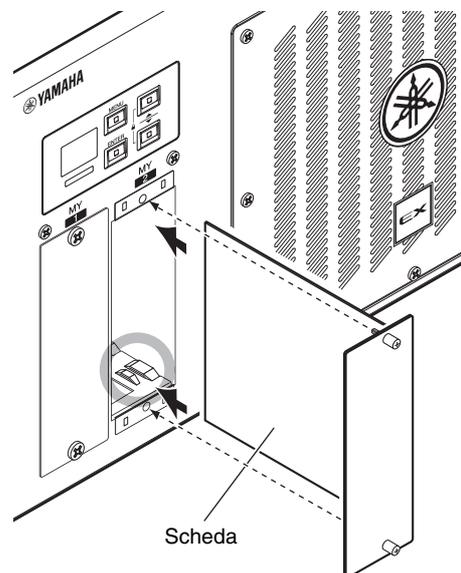
Se la scheda viene installata o rimossa mentre l'unità è accesa, i componenti potrebbero danneggiarsi o potrebbero verificarsi scosse elettriche.

2. Rimuovere la vite in basso e la vite in alto (che fissano il coperchio dello slot) per rimuoverlo. Conservare il coperchio e le viti di fissaggio in un luogo sicuro per un utilizzo futuro.



3. Allineare entrambi i bordi della scheda ai binari guida all'interno dello slot, quindi inserire la scheda nello slot.

Spingere completamente la scheda nello slot in modo che il connettore posto all'estremità della scheda venga inserito in modo corretto nel connettore che si trova all'interno dello slot.



4. Fissare la scheda con le apposite viti.

Se la scheda non è ben fissata, potrebbero verificarsi danni o malfunzionamenti.

Rimozione della scheda mini-YGDAI

1. Accertarsi che gli indicatori di accensione siano spenti.



Attenzione

Se la scheda viene installata o rimossa mentre l'unità è accesa, i componenti potrebbero danneggiarsi o potrebbero verificarsi scosse elettriche.

2. Allentare completamente le viti che fissano la scheda.
3. Estrarre la scheda senza far cadere le viti.
4. Riposizionare il coperchio dello slot che era stato precedentemente riposto e fissarlo con le viti.

Installazione di una scheda HY

1. Accertarsi che gli indicatori di accensione siano spenti.

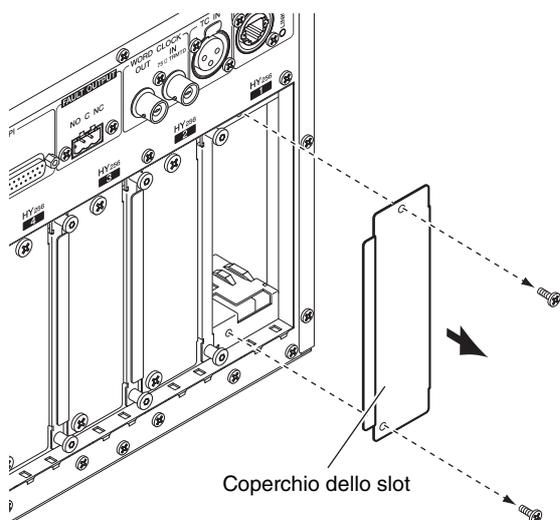


Attenzione

Se la scheda viene installata o rimossa mentre l'unità è accesa, i componenti potrebbero danneggiarsi o potrebbero verificarsi scosse elettriche.

2. Rimuovere le viti che fissano il coperchio dello slot per rimuoverlo.

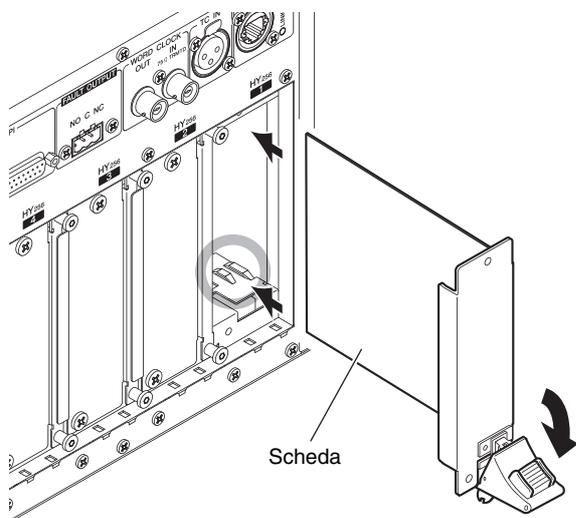
Conservare il coperchio e le viti di fissaggio in un luogo sicuro per un utilizzo futuro.



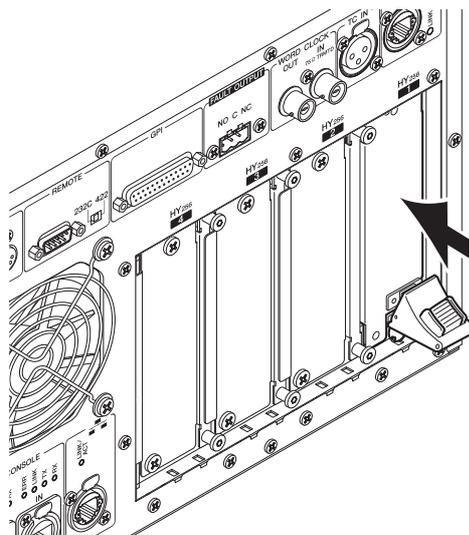
3. Allineare entrambi i bordi della scheda HY ai binari guida all'interno dello slot, quindi inserire la scheda nello slot con la leva di installazione scheda premuta verso il basso.

NOTA

Per informazioni su quali schede supporti ciascuno slot, consultare la sezione "Nomi componenti e funzioni" a pagina 11.



Spingere completamente la scheda nello slot in modo che il connettore posto all'estremità della scheda venga inserito in modo corretto nel connettore che si trova all'interno dello slot.

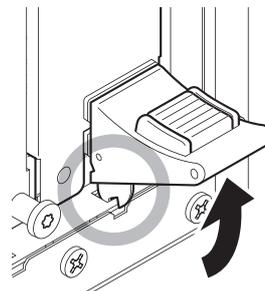


4. Spingere la leva di installazione della scheda verso l'alto per bloccarla.

Accertarsi che l'estremità della leva sia bloccata saldamente sotto la parte inferiore dello slot.

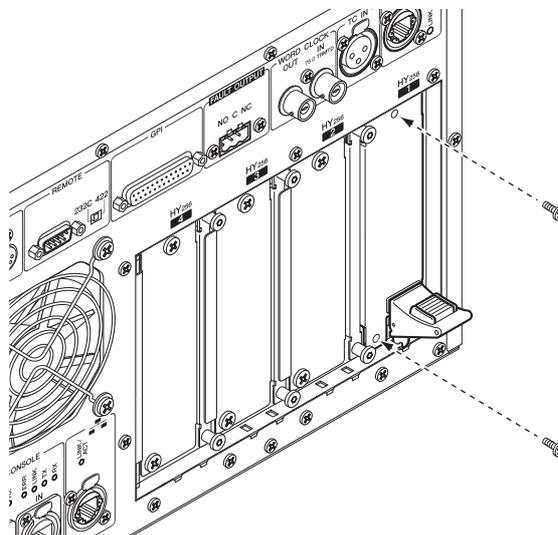
NOTA

Se l'estremità della leva non si blocca, tirare verso l'alto leggermente la scheda, quindi spingerla dentro.



5. Fissare la scheda utilizzando le viti precedentemente utilizzate per bloccare il coperchio.

Se la scheda non è ben fissata, potrebbero verificarsi danni o malfunzionamenti.



Rimozione della scheda HY

1. Accertarsi che gli indicatori di accensione siano spenti.



Attenzione

Se la scheda viene installata o rimossa mentre l'unità è accesa, i componenti potrebbero danneggiarsi o potrebbero verificarsi scosse elettriche.

2. Allentare completamente le viti che fissano la scheda.
3. Sbloccare la scheda premendo il pulsante rosso sulla leva di installazione della scheda.
4. Spingere la leva di installazione verso il basso per estrarre la scheda.
5. Riposizionare il coperchio dello slot che era stato precedentemente riposto e fissarlo con le viti.

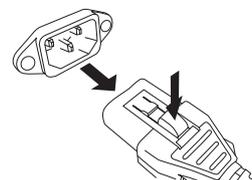
Alimentazione

Collegamento del cavo di alimentazione CA

1. Spegnerne entrambi gli interruttori di alimentazione A e B sull'unità.
2. Collegare uno dei cavi di alimentazione in dotazione al connettore AC IN (A) e l'altro al connettore AC IN (B).
3. Collegare l'altra estremità di ogni cavo di alimentazione ad una presa CA.

NOTA

- Per scollegare i cavi di alimentazione, rimuovere i cavi eseguendo i punti della procedura sopra descritta nell'ordine 1→3→2.
- Per scollegare il cavo di alimentazione, rimuoverlo mentre si preme il fermo sulla spina.



Avvertenza

Utilizzare solo i cavi di alimentazione CA in dotazione. L'utilizzo di altri cavi potrebbe provocare surriscaldamento o scosse elettriche.



Attenzione

Accertarsi di disattivare l'alimentazione dell'unità prima di collegare o scollegare un cavo di alimentazione.

AVVISO

Anche se gli interruttori di alimentazione sono spenti, un minimo flusso di corrente continua a giungere all'unità. Se si prevede di non utilizzare l'unità per un periodo di tempo prolungato, accertarsi di scollegare i cavi di alimentazione dalle prese CA.

Accensione e spegnimento

Quando si accende l'unità, accertarsi di accendere sempre l'amplificatore **PER ULTIMO** per evitare danni all'altoparlante. Spegnerne l'amplificatore prima di spegnere l'unità.

NOTA

Per assicurare la ridondanza dell'alimentazione, spegnere o accendere contemporaneamente gli interruttori di alimentazione A e B. Se viene acceso un solo interruttore di alimentazione, sullo schermo LCD viene visualizzato un messaggio di errore e l'indicatore del colore si accende in giallo.

Informazioni sull'unità DEK-DSP-RX

È possibile effettuare l'upgrade di DSP-RX a DSP-RX-EX installando un DEK-DSP-RX opzionale (un kit di espansione DSP) e seguendo alcuni processi correlati.

| | DSP-RX | | DSP-RX-EX |
|--------------------|--------|---|-----------|
| Canale di ingresso | 120 | ➔ | 288 |
| Bus | 72 | ➔ | 108 |
| Plug-in | 384 | ➔ | 512 |

Consultare il rivenditore locale Yamaha per maggiori informazioni sull'installazione e sui processi correlati. Nessuno dei componenti può essere installato personalmente.

Risoluzione dei problemi

Visitare il sito Web globale Yamaha Pro Audio per un elenco delle FAQ (domande frequenti).

<http://www.yamahaproaudio.com/>

L'alimentazione non si accende.

- Verificare gli interruttori di alimentazione siano accesi (ON).
- Verificare i cavi di alimentazione siano collegati.
- Se l'alimentazione non si accende comunque, contattare il rivenditore locale Yamaha.

L'unità non riceve il segnale di ingresso audio.

- Se si sta utilizzando una scheda opzionale, accertarsi che sia installata correttamente.
- Accertarsi che i cavi siano collegati correttamente.

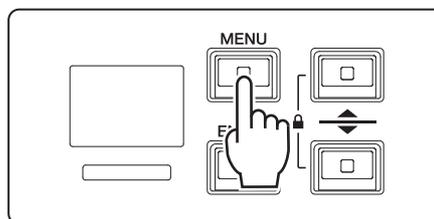
Ripristino delle impostazioni iniziali della fabbrica

Procedere come segue per inizializzare la memoria interna dell'unità (escluso l'ID unità) ripristinando le impostazioni iniziali della fabbrica.

NOTA

Per ulteriori informazioni sull'impostazione dell'ID unità, consultare la sezione "Setting the Unit ID" del Manuale Operativo della serie RIVAGE PM.

1. Premere il tasto [MENU] sul pannello frontale mentre l'alimentazione dell'unità è accesa.



2. Utilizzare i tasti [▲]/[▼] per selezionare "Initialz."
3. Premere il tasto [ENTER].

**Press&Hold
[ENTER] to
initialize**

4. Tenere premuto il tasto [ENTER] per almeno due secondi.

La memoria interna viene inizializzata e l'unità viene riavviata automaticamente. Una volta riavviata l'unità, il processo di inizializzazione è completo.

Per annullare il processo di inizializzazione, premere il tasto [MENU], [▲] o [▼], anziché il tasto [ENTER].

Messaggi visualizzati sullo schermo

Sullo schermo LCD del pannello frontale viene visualizzato un messaggio di errore (avviso o attenzione) che viene segnalato anche tramite l'indicatore del colore.

Ulteriori messaggi potrebbero essere aggiunti a causa di miglioramenti funzionali. Per un elenco aggiornato dei messaggi di errore, fare riferimento al Manuale Operativo della serie RIVAGE PM pubblicato nel sito Web globale Yamaha Pro Audio.

<http://www.yamahaproaudio.com>

Messaggi di errore: attenzione

L'unità deve essere riparata. Contattare il rivenditore locale Yamaha.

| Messaggio LCD | Stato indicatore del colore | Descrizione |
|---------------------------------------|-----------------------------|--|
| *[ERR M0#] H/W ERROR MY SLOT# | Rosso (lampeggiante) | Impossibile accedere a una scheda inserita nello slot per schede MY. Un cancelletto (#) indica il numero dello slot interessato dall'errore. |
| *[ERR H0#] H/W ERROR HY SLOT# | Rosso (lampeggiante) | Impossibile accedere a una scheda inserita nello slot per schede HY. Un cancelletto (#) indica il numero dello slot interessato dall'errore. |
| *[ERR T11] TWINLANE T V B OP IP | Rosso (lampeggiante) | Il modulo ricevitore ottico sull'unità HY256-TL è guasto. T: temperatura, V: tensione, B: corrente di bias, OP: potenza in uscita, IP: potenza in ingresso Questo errore può essere risolto completando la procedura descritta di seguito per [ERR T12]. |
| *[ERR X0#] H/W ERROR | Rosso (lampeggiante) | Uno dei componenti interni è guasto. Un cancelletto (#) indica il componente interno che ha determinato l'errore. |
| *[ERR X1#] H/W ERROR BOARD# | | |
| *[ERR X16] MEMORY ERROR | | |
| *[ERR F01] COOLING FAN ERROR | Rosso (lampeggiante) | Le ventole di raffreddamento sono guaste. |

I nomi contrassegnati con un asterisco (*) sono ID unità.

Messaggi di errore: avvisi

| Messaggio LCD | Stato indicatore del colore | Descrizione | Soluzione possibile |
|---|--------------------------------------|--|--|
| *[ERR T0#] TWINLANe WRONG LOOP | Rosso (lampeggiante) | Il cavo in fibra ottica non è collegato correttamente. Un cancelletto (#) indica la descrizione dell'errore. 1: il segnale viene ritrasmesso in loop all'unità (IN-OUT). 2: i connettori di ingresso sono collegati tra loro (IN-IN). 3: i connettori di uscita sono collegati tra loro (OUT-OUT). | Verificare il collegamento dei cavi. |
| *[ERR T07] TWINLANe OPEN LOOP | Giallo (accesso in modo costante) | Il cavo in fibra ottica non è collegato correttamente. Il loop di rete TWINLANe non è chiuso. | Verificare il collegamento dei cavi. |
| *[ERR T12] TWINLANe T V B OP IP | Giallo (accesso in modo costante) | Si è verificato un errore del modulo ricevitore ottico sull'unità HY256-TL. T: temperatura, V: tensione, B: corrente di bias, OP: potenza in uscita, IP: potenza in ingresso | <ul style="list-style-type: none"> • Accertarsi che il cavo sia inserito in modo saldo. • Utilizzare un prodotto per la pulizia dei cavi in fibra ottica disponibile in commercio per pulire le estremità del cavo e i connettori della scheda. • Utilizzare un cavo differente. Se il problema persiste dopo aver eseguito le operazioni sopra descritte, far controllare l'unità da un tecnico autorizzato, anche in caso di problemi che non ne impediscono il funzionamento. Contattare il rivenditore locale Yamaha. |
| *[ERR T0#] CONSOLE NETWK WRONG LOOP | Rosso (lampeggiante) | Il cavo Ethernet non è collegato correttamente. Un cancelletto (#) indica la descrizione dell'errore. 4: il segnale viene ritrasmesso in loop all'unità (IN-OUT). 5: i connettori di ingresso sono collegati tra loro (IN-IN). 6: i connettori di uscita sono collegati tra loro (OUT-OUT). | Verificare il collegamento dei cavi. |
| *[ERR T08] CONSOLE NETWK OPEN LOOP | Giallo (accesso in modo costante) | Il cavo Ethernet non è collegato correttamente. Il loop di rete Console non è chiuso. | Verificare il collegamento dei cavi. |
| *[ERR W01] BNC UNLOCK | Rosso (lampeggiante) | L'unità non è in grado di bloccare il word clock in ingresso dal connettore WORD CLOCK IN (se WORD CLOCK IN è stato selezionato come sorgente di clock). | Controllare il dispositivo esterno che fornisce il word clock. |
| *[ERR W02] DATA CORRUPT TRY RE-SYNC | Rosso (lampeggiante) | I dati di mixaggio all'interno dell'unità sono stati danneggiati. Il caricamento di un file o la sincronizzazione dei dati potrebbe essere stato interrotto a causa di un'interruzione dell'alimentazione. | Provare a sincronizzare nuovamente i dati trasmettendo i dati dalla superficie di controllo. |
| *[ERR P01] POWER A OFF | Giallo (accesso in modo costante) | L'alimentazione non viene fornita dall'alimentatore A. | Accertarsi che l'interruttore dell'alimentatore A sia acceso e che il cavo di alimentazione sia collegato all'unità e all'alimentatore A. |
| *[ERR P02] POWER B OFF | Giallo (accesso in modo costante) | L'alimentazione non viene fornita dall'alimentatore B. | Accertarsi che l'interruttore dell'alimentatore B sia acceso e che il cavo di alimentazione sia collegato all'unità e all'alimentatore B. |
| *[ERR C11] LOW BATT | Giallo (accesso in modo costante) | La tensione della batteria di backup è inferiore a 2,8 V. | Rivolgersi immediatamente a un rivenditore Yamaha affinché un tecnico autorizzato Yamaha sostituisca la batteria di backup. |
| *[ERR C12] NO BATT | Giallo (accesso in modo costante) | La tensione della batteria di backup è inferiore a 2,45 V. | Rivolgersi immediatamente a un rivenditore Yamaha affinché un tecnico autorizzato Yamaha sostituisca la batteria di backup. |

I nomi contrassegnati con un asterisco (*) sono ID unità.

NOTA

Se si verificano più problemi contemporaneamente, premere il tasto [▲] o [▼] per visualizzare i messaggi di errore corrispondenti.

Specifiche tecniche

Specifiche generali

Frequenza di campionamento

| | | Condizioni | Min. | Tip. | Max. | Unità |
|---------------|-------------------------|--|-------|--------------------------|--------------------------|-------|
| Clock esterno | Intervallo di frequenze | Fs= 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz | -1000 | — | +1000 | ppm |
| | Jitter PLL*1 | WORD CLOCK IN Fs= 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz | — | — | 10 | ns |
| Clock interno | Frequenza | Word clock: int 44,1 kHz Word clock: int 48 kHz Word clock: int 88,2 kHz Word clock: int 96 kHz | — | 44.1 48 88.2 96 | — | kHz |
| | Precisione | Word clock: int 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz | -50 | — | +50 | ppm |
| | Jitter*2 | Word clock: int 44,1 kHz Word clock: int 48 kHz Word clock: int 88,2 kHz Word clock: int 96 kHz | — | — | 4.5 4.1 2.3 2.1 | ns |

*1. Il jitter del clock di input deve essere pari a massimo 1 ns.

*2. Valore misurato sul connettore WORD CLOCK OUT.

Requisiti di alimentazione

| | Condizioni | Min. | Tip. | Max. | Unità |
|-------------------|--------------------|------|------|------|--------|
| Consumo elettrico | 100-240 V 50/60 Hz | — | — | 190 | W |
| Potere calorifico | 100-240 V 50/60 Hz | — | — | 164 | kcal/h |

Lunghezza cavo di alimentazione e intervallo di temperatura

| | Condizioni | Min. | Tip. | Max. | Unità |
|---------------------------------|---|------|------|------|-------|
| Lunghezza cavo di alimentazione | | — | 250 | — | cm |
| Intervallo di temperatura | Intervallo temperatura di funzionamento | 0 | — | 40 | °C |
| | Intervallo temperatura di immagazzinaggio | -20 | — | 60 | °C |

Caratteristiche I/O di controllo

| Terminale | | Formato | Livello | Connettore | Bilanciato/non bilanciato |
|------------------------|-----------------|-----------|---|---------------------------------------|---------------------------|
| MIDI | IN | MIDI | – | DIN a 5 pin | – |
| | OUT | MIDI | – | DIN a 5 pin | – |
| TC IN | SMPTE | SMPTE | 0,3 Vpp (Min.)/ 10 Vpp (Max.), 10 kΩ | Tipo XLR-3-31 ^{*1} | Bilanciato |
| WORD CLOCK | IN | – | TTL/75 Ω terminato | BNC | – |
| | OUT | – | TTL/75 Ω | BNC | – |
| GPI | | – | – | D-sub (25 pin, femmina) ^{*2} | – |
| REMOTE | | – | RS422/232C ^{*3} | D-sub (9 pin, maschio) | – |
| FAULT OUTPUT | NO | – | < CC 30 V, < 1A | Connettore Euroblock 3P | – |
| | C ^{*4} | – | – | | – |
| | NC | – | < CC 30 V, < 1A | | – |
| CONSOLE NETWORK IN/OUT | | – | 1000BASE-T | etherCON CAT5e ^{*5 *7} | – |
| NETWORK | | IEEE802.3 | 10BASE-T/100BASE-TX | etherCON CAT5 ^{*6 *7} | – |
| NETWORK [PC] | | IEEE802.3 | 10BASE-T/100BASE-TX | etherCON CAT5 ^{*6 *7} | – |

*1. 1= GND, 2= HOT, 3= COLD

*2. Ingressi

CH 1-7: logica TTL (tensione di ingresso: 0-5 V)

CH 8: fotoaccoppiatore (tensione di ingresso: 0-24 V/Livello basso ≤1 V, Livello alto: ≥5 V)

Uscite

CH 1-7: open drain (tensione di alimentazione esterna max. = 12 V, corrente di sink max. per pin =75 mA)

CH 8: contatto del relè (1 A/30 V CC max.)

Pin alimentatore (5 V ±5%, corrente di uscita totale max. = 600 mA)

*3. Attivato dallo switch.

*4. Il terminale C solitamente va in corto circuito con il terminale NC, ma anche con il terminale NO in caso di rilevamento di un guasto.

*5. Per il collegamento sono consigliati cavi CAT5e o superiore.

*6. Per il collegamento sono consigliati cavi CAT5 o superiore.

*7. Per il collegamento sono consigliati cavi STP.

Dimensioni (LxAxP), peso

480 mm × 220 mm × 491 mm

DSP-RX-EX: 20 kg, DSP-RX: 19 kg

Accessori

Manuale di istruzioni, cavo di alimentazioni CA × 2, spina Euroblock (a tre pin)

Articoli opzionali

Scheda mini-YGDAL, scheda HY, DEK-DSP-RX (kit di espansione DSP)

Dimensioni per il montaggio su rack EIA

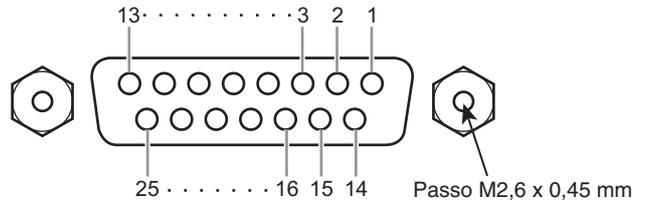
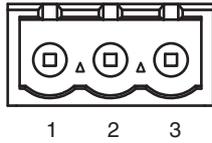
5U

Valore NC

15 (Fan Spd: LOW) / 20 (Fan Spd: HIGH)

Posizione di misurazione: 100 cm dal pannello frontale dell'unità

Tabella assegnazione pin



FAULT OUTPUT

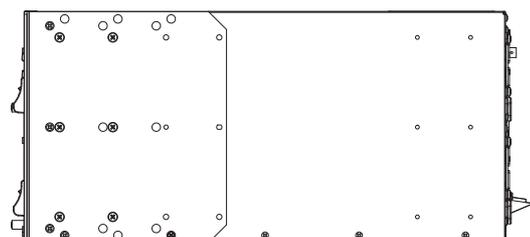
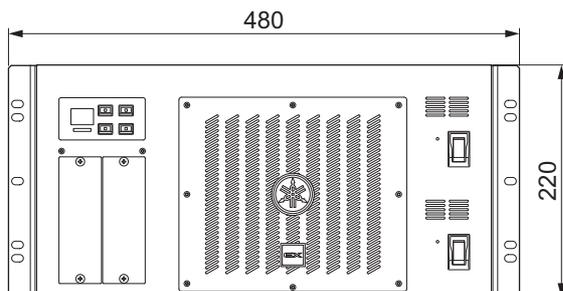
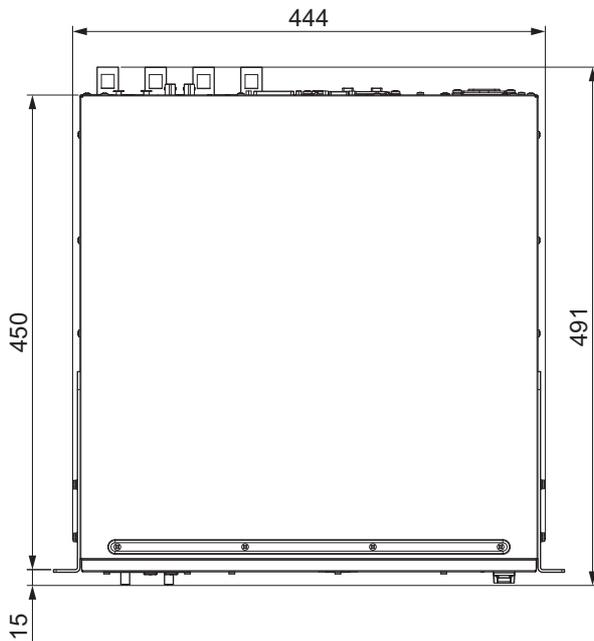
| N. pin | Segnale |
|--------|--|
| 1 | NO (Normally Open, normalmente aperto) |
| 2 | C (comune) |
| 3 | NC (Normally Closed, normalmente chiuso) |

Contatto del relè

GPI

| N. pin | Segnale | N. pin | Segnale |
|--------|---------|--------|---------|
| 1 | GPO1 | 14 | GPO2 |
| 2 | GPO3 | 15 | GPO4 |
| 3 | GPO5 | 16 | GPO6 |
| 4 | GPO7 | 17 | RLY_NC |
| 5 | RLY_C | 18 | RLY_NO |
| 6 | GND | 19 | GND |
| 7 | GND | 20 | OPTO- |
| 8 | OPTO+ | 21 | +5 V |
| 9 | +5 V | 22 | GPI1 |
| 10 | GPI2 | 23 | GPI3 |
| 11 | GPI4 | 24 | GPI5 |
| 12 | GPI6 | 25 | GPI7 |
| 13 | N.C. | | |

Dimensioni



Valore di Munsell approssimativo del colore esterno: N5

Unità di misura: mm

* Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente.

Indice

A

| | |
|--------------------------------|----|
| Accensione e spegnimento | 15 |
| Aggiornamenti firmware | 8 |
| Aggiornamento | 8 |

B

| | |
|-----------------------------|---|
| Brightns (Brightness) | 9 |
|-----------------------------|---|

C

| | |
|---|----|
| Collegamento del cavo di alimentazione CA | 15 |
| Collegamento della spina Euroblock | 12 |
| Contrast | 9 |

D

| | |
|-----------------|-------|
| DEK-DSP-RX..... | 8, 16 |
|-----------------|-------|

F

| | |
|-----------------------------------|----|
| F/W Ver. (Firmware Version) | 9 |
| Fan Spd (Fan Speed) | 9 |
| FAULT OUTPUT..... | 10 |
| FaultOut (Fault Output) | 9 |

I

| | |
|----------------------------------|----|
| Impostazioni | |
| Brightns (Brightness)..... | 9 |
| Contrast | 9 |
| F/W Ver. (Firmware Version)..... | 9 |
| Fan Spd (Fan Speed) | 9 |
| FaultOut (Fault Output)..... | 9 |
| Initialz (Initialize)..... | 9 |
| Mirr Chk (Mirror Check)..... | 9 |
| Unit ID..... | 9 |
| UnitMode (Unit Mode)..... | 9 |
| Initialz (Initialize) | 9 |
| Inizializzazione | 16 |
| Installazione ad incasso | 8 |

K

| | |
|----------------------------|-------|
| Kit di espansione DSP..... | 8, 16 |
|----------------------------|-------|

M

| | |
|--|----|
| Messaggi visualizzati sullo schermo..... | 17 |
| Mirr Chk (Mirror Check)..... | 9 |
| Montaggio su rack..... | 8 |

S

| | |
|------------------------|----|
| Scheda | |
| Installazione | |
| Scheda HY | 14 |
| Scheda mini-YGDAI..... | 13 |
| Rimozione | |
| Scheda HY | 15 |
| Scheda mini-YGDAI..... | 13 |
| Scheda HY | |
| Installazione..... | 14 |
| Rimozione..... | 15 |
| Scheda mini-YGDAI | |
| Installazione..... | 13 |
| Rimozione..... | 13 |
| Schede opzionali..... | 13 |

U

| | |
|----------------------------|---|
| Unit ID..... | 9 |
| UnitMode (Unit Mode) | 9 |

ADDRESS LIST

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40, Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN/CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/BULGARIA/ CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria**
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686168

SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH. , 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

<http://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com/>

Yamaha Pro Audio global website
<http://www.yamahaproaudio.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2020 Yamaha Corporation
Published 05/2020
LBES-B0

VEE1350